

Милена Карлова

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

ОБУЧАЮЩИЕ ПРОПИСИ



Милена Карлова

КИТАЙСКИЙ ЯЗЫК

ОБУЧАЮЩИЕ ПРОПИСИ



Санкт-Петербург · Москва · Екатеринбург · Воронеж
Нижний Новгород · Ростов-на-Дону
Самара · Минск

2017

Милена Карлова
Китайский язык. Обучающие прописи

Заведующая редакцией	<i>В. Малышкина</i>
Руководитель проекта	<i>Л. Родионова</i>
Ведущий редактор	<i>Л. Неволainen</i>
Художник	<i>С. Маликова</i>
Корректоры	<i>Н. Сидорова, Г. Шкатова</i>
Верстка	<i>М. Жданова</i>

ББК 81.71я7
УДК 811.58(07)

Милена Карлова

К23 Китайский язык. Обучающие прописи. — СПб.: Питер, 2017. — 64 с.: ил.

ISBN 978-5-496-02983-4

В этих обучающих прописях даны основы иероглифики китайского языка. В книге 16 уроков, каждый из которых состоит из теоретической части и прописей для отработки пройденной темы. Материал изложен от простого к сложному: сначала мы учимся писать иероглифические черты, затем осваиваем правила написания иероглифов, после этого переходим к изучению базовых иероглифических элементов — графем и заканчиваем сложными иероглифами.

Прописи помогут вам:

- быстро разобраться в иероглифической системе китайского языка;
- освоить навыки китайского письма;
- выучить основные иероглифические элементы, что сделает ваше дальнейшее обучение гораздо более легким и эффективным;
- научиться понимать, как устроены сложные иероглифы, что в дальнейшем значительно сократит время их запоминания и сделает процесс обучения более увлекательным.

Книга может использоваться самостоятельно и как дополнение к учебному пособию «Самоучитель. Китайский язык для начинающих».

12+ (В соответствии с Федеральным законом от 29 декабря 2010 г. № 436-ФЗ.)

ISBN 978-5-496-02983-4

© ООО Издательство «Питер», 2017

© Милена Карлова, 2017

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

ООО «Питер Пресс», 192102, Санкт-Петербург, ул. Андреевская (д. Волкова), д. 3, литер А, пом. 7Н.
Налоговая льгота — общероссийский классификатор продукции ОК 034-2014,
58.11.19 — Книги, брошюры, листовки печатные прочие и подобные печатные материалы.
Подписано в печать 09.12.16. Формат 84x108/16. Бумага писчая. Усл. п. л. 6,720. Тираж 3000. Заказ





Содержание

УРОК 1. Простые черты китайских иероглифов.....	4
УРОК 2. Сложные черты китайских иероглифов	6
УРОК 3. Последовательность написания черт иероглифов	9
УРОК 4. Графемы и простые иероглифы	12
Графемы: место и пространство	12
УРОК 5. Графемы: природа и природные явления	17
УРОК 6. Графемы: растения и земледелие	21
УРОК 7. Графемы: животные	25
УРОК 8. Графемы: продукты животноводства.....	29
УРОК 9. Графемы: человек	33
УРОК 10. Графемы: ноги.....	37
УРОК 11. Графемы: руки	41
УРОК 12. Графемы: части тела.....	45
УРОК 13. Графемы: предметы быта	49
УРОК 14. Графемы: царская власть, война и ритуальная практика	53
УРОК 15. Символы, графемы и сложные иероглифы: цифры и цвета	57
УРОК 16. Иероглифика: часто употребляемые графемы и сложные иероглифы.....	61

УРОК 1

ПРОСТЫЕ ЧЕРТЫ КИТАЙСКИХ ИЕРОГЛИФОВ

Все китайские иероглифы при всем своем многообразии построены по определенной системе. В большинстве¹ они состоят из комбинаций сравнительно небольшого количества графических элементов — **черт**. Черты являются простейшими неразложимыми составными частями иероглифов. Они могут быть *простыми* или *сложными (ломаными)*. Из **простых черт** основными считаются следующие шесть:

Горизонтальная	Вертикальная	Восходящая	Нисходящая влево	Нисходящая вправо	Точка
					

Также существуют их различные вариации и варианты написания с *крюками* на конце. По принципу написания все эти черты можно разделить на 5 групп (мы объединили горизонтальную и восходящую черты в одну группу, поскольку обе пишутся снизу вверх, только горизонтальная имеет меньший наклон):

Горизонтальные + восходящая	Вертикальные	Нисходящие влево	Нисходящие вправо + вертикальные с изгибом	Точки
				
				

В составе иероглифов эти черты выглядят следующим образом:

№	Черта	Вариант	Название	Примеры	Примечания
1			Горизонтальная	应同上	Пишется с небольшим наклоном влево
			Горизонтальная с крюком	皮军鱼	Горизонтальная может быть совсем короткой
			Восходящая	地牧经	Можно рассматривать как сокращенный вариант горизонтальной
2			Вертикальная	中个候	
			Вертикальная с крюком влево	水则了	
			Вертикальная выгнутая с крюком влево	豕猪子	Можно рассматривать как вариант вертикальной с крюком влево
3			Нисходящая влево	禾舌牛	Может писаться почти горизонтально, в этом случае не следует путать ее с восходящей
			Нисходящая влево изогнутая	师文	
4			Нисходящая вправо	人文建	

¹ Существуют простейшие иероглифы, состоящие всего из одной черты, например 一, 乙.

№	Черта	Вариант	Название	Примеры	Примечания
4			Нисходящая вправо с изгибом сверху	入 还 之	
			Нисходящая вправо с крюком вверх	试 民 心	Вариант этой черты пишется только в иероглифе 心
			Вертикальная изогнутая	四 西 酒	Можно рассматривать как вариант нисходящей вправо
			Вертикальная изогнутая с крюком вверх	儿 已 也	
5			Точка влево	刃 情 心	
			Точка вправо	为 林 不	

ПРОПИСИ

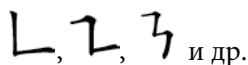
Пропишите черты, показанные в следующей таблице, запомните названия простых черт.

Горизонтальная												
Горизонтальная с крюком												
Восходящая												
Вертикальная												
Вертикальная с крюком влево												
Вертикальная выгнутая с крюком влево												
Нисходящая влево												
Нисходящая влево изогнутая												
Нисходящая вправо												
Нисходящая вправо с изгибом сверху												
Нисходящая вправо с крюком вверх												
Вертикальная изогнутая												
Вертикальная изогнутая с крюком вверх												
Точки												

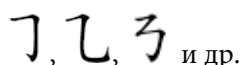
УРОК 2

СЛОЖНЫЕ ЧЕРТЫ КИТАЙСКИХ ИЕРОГЛИФОВ

Начертание **сложных**, или **ломаных**, **черт** предполагает, что линия меняет свое направление один, два или три раза:



Варианты написания простых и сложных **черт с крюками**:



Названия сложных черт даются по их начальной черте. Ниже представлены сложные иероглифические черты и их варианты с крюками. Все приведенные черты условно можно разделить на пять групп по принципу их написания:

Горизонтальные + восходящие ломаные (верхние углы)	Вертикальные + нисходящие ломаные (нижние углы)	Горизонтальные дважды ломаные или ломаные с изгибом	Вертикальные дважды ломаные	Горизонтальные трижды ломаные или дважды ломаные с изгибом

В составе иероглифов эти черты выглядят следующим образом:

№	Черта	Вариант	Название	Примеры	Примечания
1			Горизонтальная ломаная с вертикальной	目 口 日	Если вертикальная черта короткая (口), она пишется с наклоном влево
			Горизонтальная ломаная с вертикальной и крюком влево	月 门 力	В иероглифах 力 и 刀 пишется с небольшим наклоном
			Горизонтальная ломаная с нисходящей влево	又 夕 今	
			Восходящая ломаная с вертикальной и крюком влево	也 他 乜	Только в иероглифах 也, 乜 и др., включающих их как компоненты
2			Вертикальная ломаная с горизонтальной	山 画 世	
			Вертикальная ломаная с восходящей	叫 以 衣	
3			Нисходящая влево ломаная с горизонтальной	么 系 红	
			Нисходящая влево ломаная с длинной точкой	彡 巢 女	Только в иероглифах 彡, 女 и др., включающих их как компоненты

№	Черта	Вариант	Название	Примеры	Примечания
3	✓		Нисходяще-восходящая ломаная	冰次海	Только в элементах 冫 и 冫, в некоторых печатных шрифтах пишется похоже на восходящую
4	乙		Горизонтальная ломаная с изогнутой	没沿垛	
	乙	乙	Горизонтальная ломаная с изогнутой и крюком вверх	乙亿几	Рассматриваются как варианты одной черты
	乙		Горизонтальная ломаная с нисходящей вправо и крюком вверх	飞瓦风	
	乙		Горизонтальная дважды ломаная	凹	
	乙		Горизонтальная дважды ломаная с восходящей	说讲话	Только в элементе 讠, можно рассматривать как вариант предыдущей черты
5	ㄣ		Вертикальная дважды ломаная с горизонтальной и нисходящей влево	专	Вертикальная пишется с небольшим наклоном влево
	ㄣ		Вертикальная дважды ломаная	鼎	
	ㄣ		Вертикальная дважды ломаная с крюком влево	马鸟弓	
6	ㄣ	ㄣ	Горизонтальная ломаная с выгнутой	延还	В элементе 辶 в печатном варианте иногда пишется без изгиба
	ㄣ		Горизонтальная дважды ломаная с выгнутой и крюком влево	都队	Только в элементе 阝
	ㄣ		Горизонтальная трижды ломаная	凸	
	ㄣ	ㄣ	Горизонтальная трижды ломаная с крюком влево	汤乃	

ПРОПИСИ

Горизонтальная ломаная с вертикальной	乙	乙	乙			乙	乙	乙		
Горизонтальная ломаная с вертикальной и крюком влево	乙	乙	乙			乙	乙	乙		
Горизонтальная ломаная с нисходящей влево	乙	乙	乙			乙	乙	乙		
Восходящая ломаная с вертикальной и крюком влево	乙	乙	乙							
Вертикальная ломаная с горизонтальной	乙	乙	乙			乙	乙	乙		
Вертикальная ломаная с восходящей	乙	乙	乙							

Нисходящая влево ломаная с горизонтальной																			
Нисходящая влево ломаная с длинной точкой																			
Нисходяще-восходящая ломаная																			
Горизонтальная ломаная с изогнутой																			
Горизонтальная ломаная с изогнутой и крюком вверх																			
Горизонтальная ломаная с нисходящей вправо и крюком вверх																			
Горизонтальная дважды ломаная																			
Горизонтальная дважды ломаная с восходящей																			
Вертикальная дважды ломаная с горизонтальной и нисходящей влево																			
Вертикальная дважды ломаная																			
Вертикальная дважды ломаная с крюком влево																			
Горизонтальная ломаная с выгнутой																			
Горизонтальная дважды ломаная с выгнутой и крюком влево																			
Горизонтальная трижды ломаная																			
Горизонтальная трижды ломаная с крюком влево																			

УРОК 3

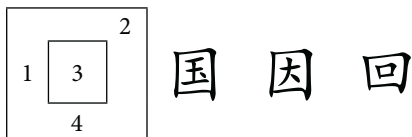
ПОСЛЕДОВАТЕЛЬНОСТЬ НАПИСАНИЯ ЧЕРТ ИЕРОГЛИФОВ

Последовательность написания черт в иероглифе подчиняется строгим правилам, основные из которых иллюстрирует следующая таблица:

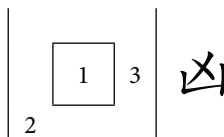
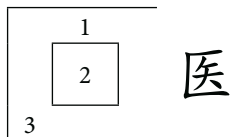
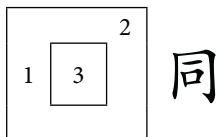
№	Правила	Примеры								
1	Иероглифы пишутся сверху вниз (в сложных иероглифах сначала полностью пишется верхний элемент, затем нижний)	三	3	一	二	三				
		言	7	讠	讠	讠	言	言	言	言
		男	7	ナ	ナ	田	田	男	男	
2	Иероглифы пишутся слева направо (в сложных иероглифах сначала полностью пишется левый элемент, затем правый)	川	3	丿	川	川				
		汉	5	讠	讠	讠	汉	汉		
		位	7	ナ	ナ	ナ	位	位	位	位
3	Сначала пишутся горизонтальные, затем вертикальные, затем нисходящие черты	十	2	一	十					
		干	3	一	二	干				
		才	3	一	ナ	才				
4	Нижняя горизонтальная черта, если не пересекается, пишется последней	士	3	一	十	士				
		王	4	一	二	干	王			
5	Сначала пишется нисходящая влево, затем нисходящая вправо	人	2	ノ	人					
		木	4	一	十	才	木			
		文	4	讠	讠	讠	文			
6	Сначала пишется центральная вертикальная черта (если она не пересекается), затем боковые черты	小	3	丨	小	小				
		水	4	丨	才	水	水			
7	Точка справа пишется в последнюю очередь	尤	4	一	ナ	尤	尤			
		玉	5	一	二	干	王	玉		
8	При полном замыкании сначала пишется внешний контур, затем внутренний элемент, затем контур замыкается снизу	团	6	丨	冂	冂	团	团	团	
		回	6	丨	冂	冂	回	回	回	

Последовательность написания черт иероглифов при замыкании:

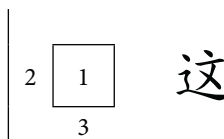
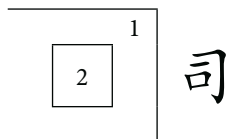
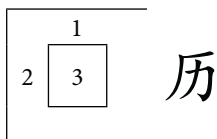
1. Полное замыкание:



2. Трехстороннее замыкание:



3. Двустороннее замыкание:



ПРОПИСИ

1. Иероглифы пишутся сверху вниз	三	3	一	二	三				
	三	三							
2. Иероглифы пишутся слева направо	川	3	丿	丨	川				
	州	州							
3. Сначала пишутся горизонтальные, затем вертикальные, затем нисходящие черты	才	3	一	丨	丿				
	才	才							
4. Нижняя горизонтальная черта, если не пересекается, пишется последней	王	4	一	二	干	王			
	王	王							
5. Сначала пишется нисходящая влево, затем нисходящая вправо	文	4	丶	一	丿	文			
	文	文							
6. Сначала пишется центральная вертикальная черта (если она не пересекается), затем боковые	小	3	丨	丿	小	小			
	小	小							

7. Точка справа пишется в последнюю очередь	尢	4	一	ナ	尢	尢			
尢 尢									
8.1. Полное замыкание: внешний контур, затем внутренний элемент, затем контур замыкается	回	6	丨	冂	回	回	回	回	回
回 回									
8.2. Трехстороннее замыкание 1	月	4	冂	月	月	月			
月 月									
8.3. Трехстороннее замыкание 2	医	7	一	丂	ㄣ	ㄣ	ㄣ	医	医
医 医									
8.4. Трехстороннее замыкание 3	凶	4	ノ	乂	凶	凶			
凶 凶									
8.5. Двустороннее замыкание 1	习	3	习	习	习				
习 习									
8.6. Двустороннее замыкание 2	历	4	一	厶	厶	历			
历 历									
8.7. Двустороннее замыкание 3	这	7	丶	辶	文	文	这	这	这
这 这									

УРОК 4

ГРАФЕМЫ И ПРОСТЫЕ ИЕРОГЛИФЫ

Более сложными элементами китайской иероглифики являются *графемы*. **Графемы** восходят к пиктографическим изображениям различных предметов и явлений и представляют собой устойчивые сочетания черт, за которыми закреплен определенный смысл и которые функционируют в сложных иероглифах в качестве их компонентов, а также в большинстве своем могут употребляться самостоятельно в виде *простых иероглифов*. То есть **простые иероглифы** — это те графемы, которые имеют самостоятельное употребление.

Графемы в составе сложных иероглифов в зависимости от своего положения могут передавать значение либо чтение и могут иметь разные варианты написания.

Графемы делят на две группы: *пиктографические* и *индикативные*.

Пиктографические графемы, которые составляют большинство, по своей форме напоминают обозначаемый ими предмет или явление, например:

日 — солнце; 月 — луна; 木 — дерево; 人 — человек.

Индикативные графемы изображают какие-либо абстрактные понятия, например:

中 — середина; 上 — верх; 下 — низ.

Также графемы можно разделить на *простые* и *сложные*.

Простые графемы раскладываются только на черты:

立, 十, 自, 口, 日, 白.

Сложные графемы состоят как бы из нескольких компонентов:

鼠, 音, 高, 多.

Однако в этом случае компоненты, как правило, не несут смысла, а определенное значение имеет только сложная графема в целом. Таких сложных графем в китайском языке относительно немного.

Формально роль графем можно сопоставить с алфавитом, однако в отличие от букв графемы не являются фиксированным списком фонетических знаков, к тому же они обладают собственным значением. Также большинство графем до сих пор продолжает существовать как самостоятельные, и часто как наиболее употребительные иероглифы современного китайского языка. Всего графем более 300.

Графемы также могут быть **основными** и **производными**. Основные графемы — это графемы, произошедшие от пиктограмм и, в большинстве своем, употребляемые в качестве самостоятельных иероглифов. Производные графемы — это графемы, произошедшие от основных, но имеющие другое написание и часто другое количество черт и не имеющие самостоятельного употребления. Раньше такие графемы рассматривались как варианты написания основных графем, но в современных словарях они рассматриваются отдельно и считаются разными ключами, например, у основной графемы *человек* (人) есть производная графема *стоящий человек* (亻), а у основной графемы *вода* (水) — производная графема *3 капли воды* (氵).

ГРАФЕМЫ: МЕСТО И ПРОСТРАНСТВО

В этом уроке мы изучим наиболее простые графемы, которые в основном не имеют самостоятельного употребления, а выступают в качестве замыкающих элементов в составе сложных иероглифов.

Также мы рассмотрим несколько сложных графем, которые имеют в своем составе эти простые графемы или связаны с ними по смыслу. Графемы этого урока достаточно сложно объединить в определенную тематическую группу, но все они, так или иначе, связаны с местом или пространством.

Здесь и далее в таблице черным цветом обозначены графемы, употребляемые в качестве самостоятельных иероглифов, а серым — графемы, не имеющие самостоятельного употребления. В скобках приводятся варианты написания основных графем, а без скобок через запятую — производные от основных графем, которые в словарях выносятся отдельно. Чтение дается только для тех графем, которые употребляются в качестве самостоятельных иероглифов. Некоторые графемы в качестве компонентов сохраняют свои первоначальные значения, но в качестве современных иероглифов употребляются в совершенно иных значениях. Поэтому названия графем как компонентов приводятся в скобках.

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
			покрытие
			крыша
			крыша с тремя точками
			крышка
		chǎng	(обрыв), навес
		guǎng	(навес), обширный
		rù	вход
			обхват
		jǐng	колодец
			яма
			ящик

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
			прятать
		kǒu	отверстие, рот
			ограда
			пустой
		mén	ворота
		hù	дверь, двор
		fāng	сторона, квадрат
		yì	поселение, город
		gāo	высокий
		jīng	столица

Графемы и восходят к изображению крыши дома или сарая.

Графема «крыша с тремя точками», скорее всего, была прообразом иероглифа 學 (учиться). Этот прообраз изображал дом, над которым можно различить руки, склоненные над символами Книги перемен 爻.

Графема «крышка» до сих пор напоминает крышку от кастрюли.

Графема 厶 в древности обозначала крутой берег или обрыв. Однако постепенно она вышла из самостоятельного употребления. В современном китайском языке она употребляется как упрощенная форма иероглифа 廠 и имеет значения: *мастерская, завод; навес, сарай*.

Графема 宀, вероятно, также восходит к изображению крыши или навеса. В современном китайском языке она употребляется как форма иероглифа 廣 и имеет основное значение: *обширный, широкий*.

Графема 入 восходит к изображению Л-образного входа в хижину или укрытие.

Графема 勹 восходит к изображению человека, который нагнулся, чтобы взять что-то в охапку.

Графема 井 (колодец) изображает систему так называемых колодезных полей — в основе этого хозяйственного устройства находятся девять полей, восемь из которых обрабатывают восемь семей, а девятое, государственное, эти семьи обрабатывают совместно.

Графема 凵 восходит к изображению ямы или какого-то углубления.

Графемы 匚 и 凵 восходят к изображению какой-то коробки или ящика, куда клались вещи.

Пиктограмма, от которой произошла графема 凵, изображала открытый рот человека. В современном китайском языке имеет основные значения: *рот; отверстие, дыра; вход, проход*.

Пиктограмма, к которой восходит графема «ограда», изображала ограждение, крепостные стены города или границы государства. В современном написании она практически полностью совпадает с графемой 凵 (рот).

Что касается происхождения графемы «пустой», то считается, что две вертикальные линии изображали отдаленные друг от друга населенные пункты, а горизонтальная линия обозначала связь между ними.

Графема 門 восходит к изображению двустворчатой двери или ворот. В упрощенной форме она стала писаться 阂. Графема 户 восходит к изображению одностворчатой двери, являясь половиной графемы 門. В полной форме она писалась как 戶, а потом была упрощена до 户.

Графема 方 имеет интересное происхождение — она восходит к изображению двух соприкасающихся сторонами прямоугольных лодок, которые составляли вместе квадрат.

Графема 邑 восходит к изображению населенного пункта, огороженного стеной (вверху) и человека (снизу), что вместе обозначало *город, поселение*.

Графемы 高 и 京 восходят к изображению башен.

ПРОПИСИ

Покрытие		2				Вариант		2						
Крыша		3												
Крыша с тремя точками		5												
Крышка		2												
Обрыв, навес (chǎng)		2				Вариант		2						

厂 厂															
厂 厂															
Навес, обширный (guǎng)	广	3	丶	丷	广										
厂 厂															
Вход (rù)	入	2	ノ	入	Variant сверху	人	2	ノ	人						
入 入															
人 人															
Обхват	勹	2	勹	勹											
勹 勹															
Колодец (jǐng)	井	4	一	二	井	井									
井 井															
Яма	凵	2	凵	凵											
凵 凵															
Ящик	匚	2	一	匚	Прятать	匚	2	一	匚						
匚 匚															
匚 匚															
Рот (kǒu)	口	3	丨	冂	口	Ограда	口	3	丨	冂	口				
口 口															
口 口															
Пустой	冂	2	丨	冂	Variant	月	2	ノ	月						
冂 冂															
月 月															
Ворота (mén)	门	3	丨	丨	门										

门 门																			
Дверь, двор (hù)	户	4	丶	宀	宀	户													
Вариант	户	4	丶	尸	尸	户													
户 户																			
户 户																			
Сторона, квадрат (fāng)	方	4	丶	一	一	方													
方 方																			
Поселение, город (yì)	邑	7	丶	冂	口	邑	邑	邑	邑										
Производная графема	卩	2	丶	卩															
邑 邑																			
卩 卩																			
Высокий (gāo)	高	10	丶	一	宀	宀	宀	宀	宀	高	高	高	高						
高 高																			
Столица (jīng)	京	8	丶	一	宀	宀	宀	宀	京	京									
京 京																			

УРОК 5

ГРАФЕМЫ: ПРИРОДА И ПРИРОДНЫЕ ЯВЛЕНИЯ

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
日		rì	солнце, день
月		yuè	луна, месяц
朋		péng	равный, друг
夕		xī	вечер
多		duō	много
山(山)		shān	гора
川(川)		chuān	водный поток
石		shí	камень
阜		fù	холм
穴(穴)		xué	пещера
谷(谷)		gǔ	ущелье, долина

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
雨(雨)		yǔ	дождь
电		diàn	электричество
风		fēng	ветер
气		qì	воздух, газ
云		yún	облако
土(土)		tǔ	земля
圭		guī	щепотка, мера
金		jīn	металл, золото
火		huǒ	огонь
水(水)		shuǐ	вода, лед

Графема 日 восходит к изображению солнечного диска, который изображался как круг с точкой посередине.

Графемы 月 и 夕 произошли от пиктограммы, изображающей, скорее всего, 2 фазы растущей луны. Графема 朋, несмотря на то что пишется как две луны, имеет иное происхождение. Считается, что она восходит к изображению двух равных связок монет или кусков мяса. Отсюда значения *равный* и *друг*.

Графема 多 хотя и пишется как две графемы 夕 «вечер», символически изображает некое *множество*.

Графема 山 восходит к изображению горы с тремя пиками.

Пиктограмма, к которой восходят графемы 川 и 水, изображала реку, водный поток.

Графема 石, скорее всего, восходит к изображению осколка, упавшего или взятого со скалы (厂).

Рисунок, к которому восходит графема 阜, возможно, изображал лестницу, ведущую наверх на какую-то возвышенность. По другой версии он изображал несколько положенных друг на друга камней.

Графема 穴 в своем первоначальном виде изображала отверстие, образованное двумя каменными глыбами.

Графема 谷, видимо, восходит к изображению ущелья (нижний элемент — *яма*) в горах (верхний элемент).

Рисунок, к которому восходит графема 雨, изображал грозовую тучу и падающие капли дождя.

Графема 电 восходит к изображению грозовой молнии.

Графема 风 в своем наиболее раннем начертании имеет в себе элемент 日 (*солнце*).

Графема 气 восходит к изображению испарений, поднимающихся от земли и образующих облака.

Графема 云 восходит к изображению облака.

Пиктограмма, к которой восходит графема 土, изображала вышедший из земли росток. Иероглиф 圭 восходит к изображению нефритового жезла, однако он пишется как две земли, отсюда значение *щепотка*.

Графема 金, возможно, восходит к изображению золотых слитков, находящихся в земле.

Графема 火 восходит к изображению языков пламени костра.

ПРОПИСИ

Солнце, день (rì)	日	4	丨	冂	日	日								
日	日													
Луна, месяц (yuè)	月	4	丿	冂	月	月	月							
月	月													
Равный, друг (péng)	朋	8	丿	冂	月	月	月	月	朋	朋	朋			
朋	朋													
Вечер (xī)	夕	3	丿	夕	夕									
夕	夕													
Много (duō)	多	6	丿	夕	夕	夕	夕	夕						
多	多													
Гора (shān)	山	3	丨	山	山		Вариант слева	山						
山	山													
山	山													
Водный поток (chuān)	川	3	丿	川	川		Вариант снизу	川	3	丿	川	川		
Производная графема	川	3	丿	川	川									
川	川													
川	川													
川	川													

Камень, скала (shí)	石	5	一	丿	丿	石	石							
	石													
Холм (fù)	阜	8	丨	勹	勹	阜	阜	阜	阜	阜				
Производная графема	阝	2	了	阝										
	阜													
	阝													
Пещера (xué)	穴	5	丶	宀	宀	穴	穴	穴	穴	穴	Вариант сверху	宀		
	穴													
	宀													
Ущелье, долина (gǔ)	谷	7	丨	勹	勹	谷	谷	谷	谷	谷	Вариант слева	勹		
	谷													
	勹													
Дождь (yǔ)	雨	8	一	冂	冂	雨	雨	雨	雨	雨	雨	雨	雨	雨
	雨													
	冂													
Электричество (diàn)	电	5	丨	冂	冂	电	电							
	电													
Ветер (fēng)	风	4	丨	几	几	风	风							
	风													
Воздух; газ (qì)	气	4	丨	勹	勹	气	气							
	气													
Облако (yún)	云	4	一	二	二	云	云							
	云													

Земля (tǔ)	土	3	一	十	土	Вариант слева	土							
	土 土						土 土							
Щепотка, мера (guī)	圭	6	一	十	土	圭	圭	圭						
	圭 圭													
Золото, металл (jīn)	金	8	ノ	人	人	人	人	人	金	金	金			
Производная графема	金	5	ノ	人	人	人	人	金						
	金 金													
	金 金													
Огонь (huǒ)	火	4	丶	丶	火	火	Вариант слева	火						
Производная графема	火	4	丶	丶	火	火								
	火 火													
	火 火													
	火 火													
Вода, лед (shuǐ)	水	4	丨	勹	水	水								
Вариант снизу	水	5	丨	勹	勹	水	水							
Производная графема	水	3	丶	丶	水	Лед	水	2	丶	水	Снизу нисходяще-восходящая черта!			
	水 水													
	水 水													
	水 水													
	水 水													

УРОК 6

ГРАФЕМЫ: РАСТЕНИЯ И ЗЕМЛЕДЕЛИЕ

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
中(屮屮)	屮屮		росток
艸	艸		травя
生(主)	主生	shēng	рождаться
竹(𦵑)	𦵑𦵑	zhú	бамбук
个	个	gè	штука
木(木)	木木木	mù	дерево
本	木木本	běn	корень
禾(禾)	禾禾	hé	злак
米(米)	米米	mǐ	рис, зерно
来	米來	lái	приходить
麻(麻)	麻	má	лен, конопля

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
瓜	瓜瓜	guā	тыква
东	東東東	dōng	восток
年	秝秝	nián	год
齐	齊齊	qí	ровный
香	香香	xiāng	ароматный
辛(辛)	辛辛	xīn	горький
豆	豆豆豆	dòu	бобы
田	田田	tián	поле
里(里)	里	lǐ	ли (0,6 км), внутри
果(果)	果果	guǒ	плод

Графема 屮 восходит к изображению только что взошедшего ростка. Два ростка стали обозначать травя.

Графема 生 также восходит к изображению ростка, пробившегося сквозь толщу земли.

Пиктограмма, к которой восходит графема 竹, изображала две веточки бамбука с листьями. Одна веточка стала обозначать штуку, или единицу чего-либо, что является универсальным счетным словом.

Обе графемы 木 и 本 восходят к изображению дерева с корнями, стволом и ветвями, только в графеме 本 горизонтальной линией дополнительно выделены корни.

Рисунок, к которому восходит графема 禾, изображал колос, согнувшийся под тяжестью своих зерен. Хотя графема 米 в современном написании изображает рисовое растение, изначально она обозначала рисовое поле.

Рисунок, к которому восходит графема 来, изображал ячмень, однако впоследствии ею стали обозначать абстрактное понятие *приходить*, которое произносилось так же, как *ячмень*.

Рисунок, к которому восходит графема 麻, изображал растения, сложенные под навесом или в сарае.

Рисунок, к которому восходит графема 瓜, изображал какую-то бахчевую культуру.

Графема 东 восходит к рисунку, изображающему встающее из-за леса солнце, что символизировало восток.

Пиктограмма, к которой восходит графема 年, изначально состояла из двух знаков, *колоса* и *тысячи*, что вместе означало «годовой урожай». Однако впоследствии эта графема стала употребляться в значении «год».

Древний рисунок, к которому восходит графема 齐, изображал ровные ряды кукурузы, выражая идею упорядоченности.

Графемы 香 и 辛 восходят к рисункам, которые изображали рот и какие-то растения.

В современном китайском языке иероглифом 豆 обозначаются любые бобовые культуры, однако графема восходит к изображению какого-то сосуда для приготовления пищи.

Графема 田 восходит к изображению размежеванного поля.

Графема 里 состоит из двух элементов: поле и земля. Рисунок, к которому она восходит, обозначал деревню протяженностью в 600 метров. Позднее так стали обозначать меру длины ли — расстояние в 600 метров.

Графема 果 восходит к изображению дерева с плодами на нем.

ПРОПИСИ

Росток	屮	3	㇀	㇁	屮	Вариант слева	屮	Вариант	乚
	屮 屮								
	屮 屮								
	乚 乚								
Трава	艹	3	一	十	艹				
	艹 艹								
Рождаться (shēng)	生	5	ノ	㇀	㇁	牛	生		
Вариант сверху	耂	4	一	二	耂	耂			
	生 生								
	耂 耂								
Бамбук (zhú)	竹	6	ノ	㇀	个	竹	竹	竹	竹
	竹 竹							竹	
	竹 竹								
Штука, единица (gè)	个	3	ノ	人	个				
	个 个								
Дерево (материал) (mù)	木	4	一	十	才	木	Вариант слева: 木	Вариант снизу: 木	木

Ровный (qí)	齐	6	丶	一	一	文	齐	齐						
齐	齐													
Ароматный (xiāng)	香	9	一	二	千	禾	禾	禾	香	香	香			
香	香													
Горький, тяжкий (xīn)	辛	7	丶	一	一	立	立	辛	辛		Вариант слева	彡		
辛	辛													
彡	彡													
Бобы (dòu)	豆	7	一	一	一	一	一	豆	豆					
豆	豆													
Поле (tián)	田	5	丨	冂	冂	田	田							
田	田													
Ли, внутри, в... (lǐ)	里	7	丨	冂	日	日	旦	里	里		Вариант слева	里		
里	里													
里	里													
Плод (guǒ)	果	8	丨	冂	日	日	旦	果	果		Вариант слева	果		
果	果													
果	果													

УРОК 7

ГРАФЕМЫ: ЖИВОТНЫЕ

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
虫		chóng	насекомое, червяк
贝		bèi	ракушка, моллюск
鱼(鱼)		yú	рыба
它		tā	местоимение «ОНО»
隹			короткохвостая птица
鸟(鸟)		niǎo	длиннохвостая птица
飞		fēi	летать
彡(彡 彡)			голова свиньи, рука
马		mǎ	лошадь
牛(牛)		niú	корова

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
羊(羊 羊)		yáng	баран
犬彡		quǎn	собака (устар.)
豸		zhì	единорог
豕		shǐ	свинья (устар.)
象		xiàng	слон
虎(虎)		hǔ	тигр
龙		lóng	дракон
鼠		shǔ	мышь, крыса
能		néng	мочь

Рисунок, к которому восходит графема 虫, изображал червяка или гусеницу.

Графема 贝 восходит к изображению ракушки *каори*. В древности китайцы использовали такие ракушки вместо денег, поэтому в качестве компонента эта графема обозначает *деньги*.

Рисунок, к которому восходит графема 鱼, изображал рыбу, подвешенную над огнем на крючке.

Графема 它 восходит к изображению змеи, но потом ею стали обозначать местоимение *оно*.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 隹, изображала птицу с коротким хвостом.

Графема 鸟 восходит к изображению птицы с длинным хвостом.

Графема 飞 изображает журавля, который изогнул шею и распростер крылья, собираясь взлететь.

Графема 彡, восходящая к изображению головы или пяточка свиньи, имеет три варианта написания. Однако в своих первых двух вариантах в некоторых случаях она может изображать руку.

Графема 马 восходит к изображению лошади с гривой и длинным хвостом.

Первоначально рисунок, к которому восходит графема 牛, изображал голову коровы.

Рисунок, к которому восходит графема 羊, изображал голову барана с большими рогами.

Графема 犬 изначально восходит к изображению собаки. Графема 彡 является производной от графемы 犬.

Графема 豸, по одной версии, восходит к изображению змеи, по другой — кошки, по третьей — единорога.

Графема 豕, восходящая к изображению свиньи, со временем очень сильно видоизменилась.

Графема 象 восходит к изображению слона, со временем она очень сильно видоизменилась.

Графема 虎 восходит к изображению тигра, однако сейчас она, скорее, напоминает полосы на тигриной шкуре.

Графема 龙 восходит к изображению мифологического существа — китайского дракона.

Графема 鼠, восходящая к изображению мыши, имеет достаточно сложное написание.

Графема 能 изначально восходит к изображению медведя с головой (厶), телом (月) и лапами (匕). Медведь всегда считался могучим зверем, поэтому эта графема стала употребляться в значении «мочь».

ПРОПИСИ

Насекомое, червяк (chóng)	虫	6	丶	勹	勹	勹	勹	勹	勹	勹							
	虫 虫																
Ракушка, моллюск (bèi)	贝	4	丨	冂	冂	冂	冂	冂	冂	冂							
	贝 贝																
Рыба (yú)	鱼	8	丶	勹	勹	勹	勹	勹	勹	勹	勹	Variant слева:					鱼
	鱼 鱼																
	鱼 鱼																
Оно (tā)	它	5	丶	宀	宀	宀	宀	宀	宀	宀							
	它 它																
Короткохвостая птица (zhuǐ)	隹	8	丶	亻	亻	亻	亻	亻	亻	亻	亻						
	隹 隹																
Длиннохвостая птица (niǎo)	鸟	5	丶	勹	勹	勹	勹	勹	勹	勹							
	鸟 鸟																
Летать (fēi)	飞	3	乙	乙	乙	乙	乙	乙	乙	乙							
	飞 飞																
Голова свиньи, рука	彡	3	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	冫	Variant сверху						
Вариант	彡	3	勹	勹	勹	勹	勹	勹	勹	勹							
	彡 彡																

𠂇 𠂇																				
𠂇 𠂇																				
Лошадь (mǎ)	马	3	㇀	𠂇	𠂇	𠂇														
马 马																				
Корова (niú)	牛	4	丶	㇀	㇀	牛														
Вариант слева	𠂇	4	丶	㇀	𠂇	𠂇														
牛 牛																				
𠂇 𠂇																				
Баран (yáng)	羊	6	丶	丶	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	羊		Вариант сверху 1	𠂇								
Вариант сверху 2	𠂇	6	丶	丶	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇											
羊 羊																				
𠂇 𠂇																				
𠂇 𠂇																				
Собака (устар.) (quǎn)	犬	4	一	𠂇	𠂇	犬	犬													
Производная графема	𠂇	3	一	𠂇	𠂇															
犬 犬																				
𠂇 𠂇																				
Единорог (zhì)	豸	7	一	一	一	𠂇	𠂇	𠂇	豸											
豸 豸																				
Свинья (устар.) (shǐ)	豕	7	一	一	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	豕											
豕 豕																				
Слон (xiàng)	象	11	一	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	象	象	象	象	象					
象 象																				

Тигр (hǔ)	虎	8	丨	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	Variant сверху	虎
虎	虎																		
虎	虎																		
Дракон (lóng)	龙	5	一	大	方	龙	龙												
龙	龙																		
Мышь, крыса (shǔ)	鼠	14																	
			丨	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	𠃊	鼠
鼠	鼠																		
Мочь (néng)	能	10	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶	厶
能	能																		

УРОК 8

ГРАФЕМЫ: ПРОДУКТЫ ЖИВОТНОВОДСТВА

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
不		bù	нет, не
非		fēi	нет, не
西(西)		xī	запад
只		zhī, zhǐ	единица, только
巳		sì	змея (6-й цикл. знак из 12)
已		yǐ	уже
己		jǐ	сам
巴		bā	удава, прилегать, суффикс существительных
彡			пух
毛		máo	шерсть
羽		yǔ	крылья, перья

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
习		xí	упражняться, повторять
爪(爪)		zhǎo	когти
肉			звериный след
肉月(夕)		ròu	мясо
用		yòng	использовать
角		jiǎo	рог
骨		gǔ	кость
皮		pí	сырая кожа
韦		wéi	мягкая кожа
革		gé	выделанная кожа

Графема 不 представляет собой изображение птицы, улетающей в небо и скрывающейся из виду.

Графема 非 произошла от изображения птицы с распростертыми крыльями.

Рисунок, к которому восходит графема 西, изображал птицу в гнезде. Это связано с тем, что птицы возвращаются в свои гнезда на закате солнца, а оно садится на западе.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 只, изображала птицу в руке (隻), что означало *один, единичный, единица*. В сокращенном варианте графема стала совпадать с графемой 只 (*только*).

По одной из версий графемы 巳, 己 и 已 восходят к изображению змеи.

Графема 巴 восходит к изображению удава с длинным хвостом.

Графема 彡 представляет собой изображение трех пушинок или перышек.

Рисунок, к которому восходит графема 毛, изображал пучок шерсти.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 羽, изображала два крыла птицы. Графема 习, которая выглядит как половина графемы 羽, в полной форме состояла из графем 羽 и 白, обозначая молодую птицу, которая учится летать.

Древний рисунок, к которому восходит графема 爪, изображала, по всей видимости, когти хищной птицы.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 肉, изображала след кого-то зверя.

Графема 肉 восходит к изображению куска грудинки с ребрами.

Графема 用 (использовать), по одной из версий, восходит к изображению загона для выпаса скота.

Графема 角 восходит к изображению рога быка или буйвола.

Рисунок, к которому восходит графема 骨, изображал кость с частью сустава и мясом.

Графема 皮 восходит к изображению руки, которая сдирает кожу или шкуру с туши.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 韦, изображала кусок кожи, который мяли ногами. В полной форме графема писалась как 韋, но затем была упрощена.

Графема 革 восходит к изображению выделанной и растянутой кожи или шкуры животного.

ПРОПИСИ

Нет, не (bù)	不	4	一	丿	不	不								
	不													
Нет, не (fēi)	非	8	丨	丨	丰	丰	非	非	非	非				
	非													
Запад (xī)	西	6	一	丨	冂	冂	西	西		Вариант сверху		西		
	西													
	西													
Единица (zhī), только (zhǐ)	只	5	丨	口	口	只	只							
	只													
6-й циклический знак «змея» (sì)	巳	3	㇇	㇇	巳		Уже (yǐ)		巳	3	㇇	㇇	巳	
Сам (jǐ)	己	3	㇇	㇇	己									
	己													
	己													
Удав, прилагать, суффикс (bā)	巴	4	㇇	冂	口	巴								
	巴													
	巴													
Пух	夕	3	丿	夕	夕									

多 多																			
Шерсть (máo)	毛	4	一	二	三	毛													
毛 毛																			
Повторять (xí)	习	3	一	二	三	习													
习 习																			
Крылья, перья (yǔ)	羽	6	一	二	三	羽	羽	羽											
羽 羽																			
Когти (zhǎo)	爪	4	一	二	三	爪													
Вариант сверху	𠂇	4	一	二	三	𠂇													
爪 爪																			
𠂇 𠂇																			
Звериный след	肉	4	一	二	三	肉	肉												
肉 肉																			
Мясо, плоть (ròu)	肉	6	一	二	三	肉	肉	肉	肉										
Производная графема	月	4	一	二	三	月													
Вариант	夕	4	一	二	三	夕													
肉 肉																			
月 月																			
夕 夕																			
Использовать (yòng)	用	5	一	二	三	用	用	用	用										
用 用																			
Рог (jiǎo)	角	7	一	二	三	角	角	角	角										
角 角																			

Кость (gǔ)	骨	9	丨	冂	冂	冂	冂	骨	骨	骨	骨			
	骨													
Сырая кожа (pí)	皮	5	一	丨	冂	皮	皮							
	皮													
Мягкая кожа (wéi)	韦	4	一	二	弓	韦								
	韦													
Выделанная кожа (gé)	革	9	一	丨	廿	廿	廿	廿	廿	廿	革			
	革													

УРОК 9

ГРАФЕМЫ: ЧЕЛОВЕК

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
人(人 ^人)亻		rén	человек
欠		qiàn	открытый рот, недоставать
大(大)		dà	большой
太		tài	слишком
天		tiān	небо, день
儿		ér	идуший человек, сын
见		jiàn	видеть
尢			хромой
尸(尸 ^尸)			печать, власть
疒			болезнь
尸		shī	труп, тело

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
立		lì	стоять
文		wén	письменный знак
女(女)		nǚ	женщина
母		mǔ	мать
包		bāo	сверток, сумка
子(子)		zǐ	ребенок
了		le	глагольный суффикс
长		cháng	длинный
氏		shì	(нести), род
身(身)		shēn	тело

Графема 人 восходит к изображению человека в профиль. Ее производной является 亻 (*стоящий человек*).

Рисунок, к которому восходит графема 欠, изображал человека с широко открытым ртом.

Графема 大 произошла от изображения человека с широко раскинутыми в стороны руками.

Графема 太, по всей видимости, означает *большой* плюс еще *капля*, что означает *слишком*.

Китайцы в древности обозначали небо в виде горизонтальной линии над головой человека — 天.

Графема 儿 восходит к изображению идущего человека, она совпадает с сокращенной формой иероглифа 兒 (*сын*).

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 见, изображала глаз и человека под ним. В полной форме графема писалась как 見, но затем была упрощена.

Графема 尢 восходит к рисунку, изображавшему человека, который подвернул ногу.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 尸, изображала человека, сидящего перед кем-то на коленях, что символизировало *власть*. Также эта графема известна под названием *печать*.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 疒, изображала человека, лежащего на кровати и страдающего от тяжелой болезни, вследствие чего на его теле выступили капельки пота.

Графема 尸, по одной из версий, восходит к изображению человека, представляющего дух умершего во время обряда жертвоприношения. Сейчас она напоминает скорее топор.

Графема 立 восходит к изображению человека, стоящего на земле.

Графема 文 восходит к изображению человека с татуировкой на груди.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 女, изображала сидящую на коленях женщину.

Графема 母 восходит к изображению женщины, которая собирается кормить ребенка.

Графема 包 восходит к изображению зародыша в утробе.

Древний рисунок, от которого произошла графема 子, изображал младенца с поднятыми руками.

Графема 了, как полагают, также изображает ребенка, но без рук.

Графема 长 восходит к изображению человека с развевающимися длинными волосами.

Графема 氏 изначально изображала человека с ношей в руках.

Графема 身 восходит к изображению человека с большим животом.

ПРОПИСИ

Человек (gén)	人	2	ノ	人	Вариант слева	人	Вариант сверху	人		
Производная графема	亻	2	ノ	亻						
	人									
	人									
	人									
	亻									
Открытый рот, недоставать (qiàn)	欠	4	ノ	欠	欠	欠				
	欠									
Большой (dà)	大	3	一	大	大	Вариант	大			
	大									
	大									
Слишком (tài)	太	4	一	大	太	太				
	太									
Небо, день (tiān)	天	4	一	二	天	天				
	天									

Идущий человек, сын (ér)	儿	2	丨	儿															
	儿	儿																	
Видеть (jiàn)	见	4	丨	冂	见														
	见	见																	
Хромой (shī)	尢	3	一	尗	尢														
	尢	尢																	
Печать, власть	卩	2	丿	卩		Вариант	巳	2	丿	巳									
Вариант	卩	2	丿	卩															
	卩	卩																	
	巳	巳																	
	卩	卩																	
Болезнь	疒	5	丶	亠	疒	疒	疒												
	疒	疒																	
Труп, тело (shǐ)	尸	3	丿	尸															
	尸	尸																	
Стоять (lì)	立	5	丶	亠	立	立	立												
	立	立																	
Письменный знак, язык (wén)	文	4	丶	亠	文	文													
	文	文																	
Женщина (nǚ)	女	3	㇇	女	女		Вариант	女											
	女	女																	
	女	女																	
Мать (mǔ)	母	5	㇇	母	母	母	母	母											

母 母																			
Сверток, сумка (bāo)	包	5	ノ	勹	勹	勹	勹	包											
包 包																			
Ребенок, суффикс существ. (zǐ)	子	3	㇇	了	子			Вариант	孑										
子 子																			
孑 孑																			
Глагольный суффикс (-le)	了	2	㇇	了															
了 了																			
Длинный (cháng)	长	4	ノ	一	长	长													
长 长																			
(Нести), род (shì)	氏	4	ノ	冫	冫	氏													
氏 氏																			
Тело (shēn)	身	7	ノ	亻	自	自	自	身	身		Вариант	身							
身 身																			
身 身																			

УРОК 10

ГРАФЕМЫ: НОГИ

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
匕(匕)		bǐ	(сидящий человек), кинжал
比		bǐ	сравнивать
北		běi	север
老(耂)		lǎo	старый
行		xíng	путь, идти
彳		chì	шаг
坐		zuò	сидеть, садиться
出		chū	выходить
辶			быстро идти
辵			продвигаться
下		xià	снизу, под

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
上		shàng	сверху, на, над
止(止)		zhǐ	останавливаться
正(正)		zhèng	правильный
足(足)			нога в движении
足(足)		zú	нога
走		zǒu	идти, уходить
是		shì	быть, являться
艮(艮)		gèn	преграда
夊			топтать
舛		chuǎn	противоречие

Рисунок, к которому восходит графема 匕, изображал сидящего человека, однако, видимо, ее поздняя форма написания совпала с изображением кинжала, поэтому она стала употребляться в этом значении.

Графема 比 восходит к рисунку, изображавшему двух людей, сидящих друг за другом.

Графема 北 представляет собой изображение двух людей, повернутых друг к другу спиной. Это связано с тем, что китайцы обозначают север сзади, а не спереди, как европейцы.

Рисунок, к которому восходит графема 老, изображал сидящего человека и волосы сверху, что означало человека, чьи волосы поседел. Сейчас эта графема напоминает человека с палочкой.

По одной из версий, графема 行 восходит к изображению перекрестка дорог.

Хотя графема 彳 является половиной иероглифа 行, чаще всего она трактуется как шаг.

Графема 座 восходит к изображению двух людей (人), которые сидят напротив друг друга на земле (土).

Рисунок, к которому восходит графема 出 (выходить), изображает ногу (ступню), приподнимаемую из ямы.

Графемы 辶 (быстро идти) и 辵 (продвигаться) произошли от изображения дороги и отпечатка ноги.

Графемы 上 и 下 изображают понятия *верх* и *низ*, но пишутся похожими на графемы, изображающие ноги.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 止 (*останавливаться*), изображала ногу (*ступню*).

Графема 止 восходит к рисунку, изображавшему ступню с чем-то сверху, что затем стало обозначаться прямой линией. Скорее всего, основной смысл этой графемы — идти по прямой.

Графема 疋 восходит к изображению ноги с завитком сверху, что обозначало движение.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 足, изображала ногу от колена.

Графема 走 (*идти*) восходит к рисунку, изображавшему ногу и человека сверху.

Происхождение графемы 是 (*быть*) не совсем ясно, хотя она содержит в себе элементы 正 (*правильный*) и 日 (*солнце*).

Графема 艮 произошла от изображения сидящего человека и глаза сверху. По всей видимости, это обозначало человека, который внимательно рассматривает возникшее перед ним препятствие.

Графема 𠂔 произошла от изображения двух отпечатков ног, которые что-то топтали.

Рисунок, к которому восходит графема 舛 (*противоречие*), изображал две ступни, развернутые в разные стороны. Эта графема также может иметь название *переступить*.

ПРОПИСИ

Кинжал (bǐ)	匕	2	ノ	匕	Вариант	匕								
匕	匕													
匕	匕													
Сравнивать (bǐ)	比	4	一	匕	比	比								
比	比													
Север (běi)	北	5	丨	丨	丨	丨	北							
北	北													
Старый (lǎo)	老	6	一	十	土	耂	耂	老	Вариант	耂				
老	老													
耂	耂													
Шаг (chì)	彳	3	ノ	彳	彳									
彳	彳													
Путь; идти (xíng)	行	6	ノ	彳	行	行	行	行						

行 行																				
Сидеть, садиться (zuò)	坐	7	ノ	人	人	人	人	人	人	坐	坐									
坐 坐																				
Выходить (chū)	出	5	一	山	山	山	出	出												
出 出																				
Быстро идти	走	3	丶	辶	辶															
走 走																				
Продвигаться	进	2	辶	辶																
进 进																				
Снизу, под (xià)	下	3	一	下	下															
下 下																				
Сверху, на, над (shàng)	上	3	丨	上	上															
上 上																				
Останавливаться (zhǐ)	止	4	丨	丨	止	止				Вариант слева	止									
止 止																				
止 止																				
Правильный (zhèng)	正	5	一	下	下	正	正			Вариант слева	正									
正 正																				
正 正																				
Нога в движении	足	5	一	下	下	足	足			Вариант слева	足									
足 足																				
足 足																				
Нога (zú)	足	7	丨	口	口	足	足					Вариант слева	足							
足 足																				
足 足																				

足 足															
足 足															
Идти (zǒu), уходить	走	7	一	十	土	丰	丰	走	走						
走 走															
Быть, являться (shì)	是	9	丨	口	日	日	旦	早	早	是	是				
是 是															
Преграда (gèn)	艮	6	丿	フ	フ	目	目	艮							
Вариант слева	艮	5	丿	フ	フ	目	目								
艮 艮															
目 目															
Топтать	歺	5	丿	フ	フ	フ	歺	歺							
歺 歺															
Противоречие (chuǎn)	舛	6	丶	夕	夕	夕	舛	舛							
舛 舛															

УРОК 11

ГРАФЕМЫ: РУКИ

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
△			личный, частный
力		lì	сила
手(手), 扌		shǒu	рука
卂			приветствие
开		kāi	открывать
关		guān	закрывать
父		fù	отец
又		yòu	правая рука, опять
双		shuāng	пара
夂			следовать
攴(攴)			рука с палкой, бить

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
支		zhī	ветка
攴			пика
反		fǎn	переворачивать
友		yǒu	друг
有		yǒu	иметь, обладать
左		zuǒ	левый
右		yòu	правый
寸		cùn	цунь; вершок
聿(聿)		yù	орудие письма
书		shū	книга

По одной из версий, графема △ (*личный*) изображает согнутую в локте руку.

Графема 力 также произошла от изображения согнутой руки с напряженными мускулами.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 手, (*кисть руки*). Ее производная — 扌.

Графема 卂 (*приветствие*) произошла от изображения двух рук, поднятых вверх.

Графема 开 восходит к иероглифу 開, который изображал две руки, открывающие ворота.

Графема 关 восходит к иероглифу 關, который означал, по всей видимости, «закрывать ворота».

Эта графема 父 (*отец*) восходит к изображению руки, держащей символ семейной власти.

Рисунок, от которого произошла графема 又, изображал ладонь правой руки, однако в современном китайском языке она стала употребляться в значениях *опять, снова; еще, к тому же*.

Графема 双 (*пара*) восходит к изображению двух птиц в руке (雙), в то время как графема 只 (隻) — одной птицы в руке. В упрощенной форме она стала писаться как пара рук.

Предположительно, графема 夂 изображала след или идущего человека, однако в своем современном написании она очень похожа на графемы, восходящие к изображению ладони.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 夂, изображала руку, держащую палку.

Рисунок, к которому восходит графема 攴, изображал руку, держащую ветку.

Графема 攴 (*бить*) восходит к изображению руки, держащей некое древнее оружие, возможно, пикку.

Рисунок, ставший прообразом графемы 反, изображал руку, которая что-то переворачивает.

Графема 友 (*друг*) восходит к изображению двух соединенных рук.

Графема 有 (*иметь*), по всей видимости, восходит к изображению руки, держащей кусок мяса.

Древний рисунок, от которого произошла графема 左 (*левый*), изображал левую руку, держащую инструмент.

Рисунок-прообраз графемы 右 (*правый*), изображал правую руку и рот, то есть обозначал руку, которой едят.

Пиктограмма, к которой восходит графема 寸, изображала руку с нанесенной на нее отметкой, фиксирующей китайскую меру длины *цунь*, равную 3,3 см.

Графема 聿 восходит к изображению руки с орудием письма и черточки, символизирующей надпись.

Графема 手 является упрощенной формой иероглифа, изображающего руку, держащую орудие письма и пишущую на бамбуковой дощечке.

ПРОПИСИ

Личный, частный	厶	2	厶	厶															
	厶 厶																		
Сила (lì)	力	2	勹	力															
	力 力																		
Рука (shǒu)	手	4	一	二	三	手													
Вариант	𠂇	4	一	二	三	𠂇													
Производная графема	扌	3	一	扌	扌														
	手 手																		
	𠂇 𠂇																		
	扌 扌																		
Приветствие	卩	3	一	卩	卩														
	卩 卩																		
Открывать (kāi)	开	4	一	二	开	开													
	开 开																		
Закрывать (guān)	关	5	丶	冫	关	关	关												

美 美																			
Отец (fù)	父	4	丶	丶	丂	父													
父 父																			
(Правая рука), опять (yòu)	又	2	丿	又															
又 又																			
Пара (shuāng)	双	4	丿	又	双	双													
双 双																			
Следовать	夕	3	丿	夕	夕														
夕 夕																			
Бить, рука с пал- кой	攴	4	丿	勹	攴	攴													
Вариант	攴	4	丨	勹	攴	攴													
攴 攴																			
攴 攴																			
Ветка (zhī)	支	4	一	十	支	支													
支 支																			
Пика	攴	4	丿	勹	攴	攴													
攴 攴																			
Переворачивать (fǎn)	反	4	丿	厂	反	反													
反 反																			
Друг (yǒu)	友	4	一	ナ	友	友													
友 友																			
Иметь, обладать (yǒu)	有	6	一	ナ	有	有	有												
有 有																			

Левый, слева (zuǒ)	左	5	一	ナ	左	左												
	左																	
Правый, справа (yòu)	右	5	一	ナ	右	右												
	右																	
Цунь, вершок, дюйм (cùn)	寸	3	一	寸	寸													
	寸																	
Орудие письма (yù)	聿	6	㇇	㇇	㇇	㇇	㇇	聿		Вариант	聿							
	聿																	
	聿																	
Книга (shū)	书	4	㇇	㇇	书	书												
	书																	

УРОК 12

ГРАФЕМЫ: ЧАСТИ ТЕЛА

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
曰		yuē	говорить (устар.)
甘		gān	сладкий
舌(舌)		shé	язык
言讠		yán	слова, речь
音		yīn	звук
兄		xiōng	старший брат
兑		duì	менять
目		mù	глаз (устар.)
直		zhí	прямо
臣		chén	слуга, чиновник
自		zì	нос, сам, свой

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
鼻		bí	нос
耳(耳)		ěr	ухо
页		yè	голова, страница
头		tóu	голова
首		shǒu	голова, макушка
牙		yá	зуб
齿		chǐ	зубы
而		ér	усы; да, и
面		miàn	лицо
心(小)忄		xīn	сердце, душа

Графема 曰 изображает рот и вылетающие из него слова в виде горизонтальной черты.

Графема 甘, по всей видимости, восходит к изображению рта с чем-то сладким внутри.

Графемы 舌 (язык), 言 (讠) (речь) и 音 (звук) имеют схожее происхождение. Все они происходят от рисунков, на которых изображен рот и нечто исходящее из него.

Графема 兄 (старший брат) изображает человека с большим ртом. По всей видимости, ее смысл заключается в том, что старший брат — это тот, чьи слова имеют авторитет.

Графема 兑 восходит к рисунку, изображающему человека, который что-то говорит. Ее изначальное значение, видимо, было *обмениваться словами*.

Графема 目 представляет собой повернутое вертикально изображение глаза.

Графема 直 (прямо) восходит к изображению глаза и прямой черты, что означало *смотреть прямо*.

Графема 臣 восходит к изображению глаза, повернутого вертикально, что подразумевало слугу, который всегда держит голову опущенной и не может прямо смотреть на своего хозяина.

Графема 自 восходит к изображению носа, однако современное ее значение *сам, свой*.

Графема 耳 представляет собой схематичное изображение уха.

Графема 页 восходит к изображению человека с большой головой и изначально она имела значение *голова*, однако в современном китайском она самостоятельно употребляется в значении *страница*.

Графема 头 является упрощенной формой фоноидеограммы 頭. Сокращенная форма иероглифа изображает человека с головой, обозначенной двумя точками.

Графема 首 изначально восходит к изображению головы с волосами на макушке.

Рисунок, к которому восходит графема 牙, изображала зуб.

Графема 𪗗 восходит к рисунку, изображавшему рот, полный зубов.

Древняя пиктограмма, к которой восходит графема 𪗗, изображала лицо с усами.

Пиктограмма, к которой восходит графема 面, изображала овал лица с глазом внутри.

Графема 心 восходит к изображению человеческого сердца. Графема 𠂇 является производной от 心

ПРОПИСИ

Говорить (yuē) (устар.)	曰	4	丨	冂	𠂇	曰														
	曰	曰																		
Сладкий (gān)	甘	5	一	十	廿	廿	甘													
	甘	甘																		
Язык (shé)	舌	6	一	二	千	千	舌	舌												
Вариант	舌	6	一	二	干	干	舌	舌												
	舌	舌																		
	舌	舌																		
Слова, речь (yán)	言	7	丨	二	二	言	言	言												
Производная графема	讠	2	丨	讠																
	言	言																		
	讠	讠																		
Звук (yīn)	音	9	丨	二	二	音	音	音	音											
	音	音																		
Старший брат (xiōng)	兄	5	丨	口	口	兄	兄													
	兄	兄																		
Менять (duì)	兑	7	丨	二	二	兑	兑	兑												
	兑	兑																		

Глаз (mù) (устар.)	目	5	丨	冂	月	月	月	目						
	目													
Прямо (zhí)	直	8	一	十	十	育	育	育	育	直				
	直													
(Слуга), чиновник (chén)	臣	6	一	冂	五	五	五	臣						
Вариант	卩	2	丨	卩										
	臣													
	卩													
(Нос), сам, свой (zì)	自	6	丨	丨	白	白	白	自						
	自													
Нос (bí)	鼻	14	丨	丨	白	白	白	自	鼻	鼻	鼻	鼻	鼻	鼻
					鼻	鼻								
	鼻													
Ухо (ěr)	耳	6	一	冂	耳	耳	耳	耳	Вариант	耳				
	耳													
	耳													
(Голова), страница (yè)	页	6	一	冂	页	页	页	页						
	页													
Голова (tóu)	头	5	丶	丶	斗	头	头							
	头													
(Макушка), голова (shǒu)	首	9	丶	丶	兴	兴	兴	首	首	首	首			
	首													
Зуб (yá)	牙	4	一	二	牙	牙								

牙 牙																			
Зубы (chǐ)	齿	8	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨						
齿 齿																			
(Усы), да, и (ér)	而	6	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一						
而 而																			
Лицо (miàn)	面	9	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一	一
面 面																			
Сердце (xīn), душа	心	4	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨						
Вариант	小	4	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨						
Производная графема	丨	3	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨						
心 心																			
小 小																			
丨 丨																			

УРОК 13

ГРАФЕМЫ: ПРЕДМЕТЫ БЫТА

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
刀 刂		dāo	нож
分		fēn	делить, минута
工 (𠂇)		gōng	работа, работать
斗 斗		qiáng, pán	доска
片		piàn	щепка
巾		jīn	платок, полотенце
几 (几)		jǐ, jǐ	стол, сколько
糸 纟		sī	шелк, нить
么 么		yāo, me	крошечный, суффикс
斗		dǒu	ковш, 10 литров
缶		fǒu	сосуд типа амфоры

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
酉		yǒu	сосуд для вина
也		yě	тоже
白		jiù	ступка
网 罟		wǎng	сеть
冈		gāng	горный хребет
瓦		wǎ	черепица
衣 衤		yī	одежда
食 饣		shí	пища
舟		zhōu	лодка (устар.)
车 (车)		chē	повозка

Графема 刀 восходит к изображению ножа. Ее производная — 刂.

Графема 分 произошла от изображения ножа, разрезающего чего-то на две части.

Графема 工, скорее всего, восходит к изображению какого-то инструмента.

Графемы 斗 (斗) (доска) и 片 (щепка) представляют собой левую и правую половины дерева 木.

Графема 巾 восходит к рисунку, изображавшему кусок ткани, наброшенный на плечи.

Графема 几 восходит к изображению столика, она совпадает с упрощенной формой иероглифа 幾 (сколько).

Графема 糸 восходит к изображению шелковинки, выделяемой шелкопрядом. Ее производная — 纟.

Графема 么 также восходит к изображению шелковинки, у нее есть вариант написания 么 (суффикс me).

Рисунок, к которому восходит графема 斗, изображал ковш для измерения сыпучих тел, например зерна.

Графема 缶 восходит к изображению некоего сосуда, накрытого крышкой.

Рисунок, к которому восходит графема 酉, изображал сосуд для вина.

Происхождение графемы 也 не совсем ясно, по одной из версий она изображает рог для вина. В современном китайском языке она употребляется самостоятельно в значении *тоже*.

Графема 臼 восходит к изображению ступки.

Графема 网 восходит к изображению рыболовной сети. Графема 𠃉 является ее производной.

Графема 冈 восходит к изображению сети и горы, что вместе означало *горный хребет*.

Рисунок, к которому восходит графема 瓦, изображал два кусочка черепицы на крыше.

Графема 衣 изображает китайский традиционный распашной халат. Ее производная — 衤.

Рисунок, к которому восходит графема 食, изображал сосуд, наполненный едой. Ее производная — 饣.

Графема 舟 изображает традиционную китайскую лодку, не имеющую заостренной носовой части.

Пиктограмма, к которой восходит графема 车, изображала древнекитайскую боевую колесницу.

ПРОПИСИ

Нож (dāo)	刀	2	丿 刀	Производная графема	刂	2	丨 刂								
刀 刀															
刂 刂															
Делить, минута (fēn)	分	4	ノ 八 分 分												
分 分															
Работа (gōng)	工	3	一 丨 工	Вариант слева	𠂇										
工 工															
𠂇 𠂇															
Доска (qiáng, pán)	𠂇	4	ノ 丨 𠂇 𠂇												
Производная графема	𠂇	3	ノ 丨 𠂇												
𠂇 𠂇															
𠂇 𠂇															
Щепка (piàn)	片	4	ノ 丨 片 片												
片 片															
Платок, полотенце (jīn)	巾	3	丨 冂 巾												
巾 巾															
Столик (jǐ); сколько (jǐ)	几	2	ノ 几	Вариант сверху	𠂇										
几 几															
𠂇 𠂇															

几	几																			
几	几																			
Шелк, нить (sī)	糸	6	㇀	𠃗	纟	𠃘	𠃙	纆	𦍋	糸										
Производная графема	纟	3	㇀	𠃗	纟															
糸	糸																			
糸	糸																			
Крошечный (yāo)	么	3	㇀	𠃗	么															
么	么																			
Суффикс (-me)	么	3	㇀	𠃗	么															
么	么																			
Ковш, 10 литров (dǒu)	斗	4	丶	勹	斗															
斗	斗																			
Сосуд типа амфоры (fǒu)	缶	6	勹	勹	𠃘	缶	𦍋	缶	缶											
缶	缶																			
Сосуд для вина (yǒu)	酉	7	一	冂	酉	酉	酉	酉	酉	酉										
酉	酉																			
Тоже (yě)	也	3	勹	也																
也	也																			
Ступка (jiù)	臼	6	勹	臼	臼	臼	臼	臼	臼											
臼	臼																			
Сеть, Интернет (wǎng)	网	6	丨	冂	网	网	网	网	网											
Производная графема	四	5	丨	四	四	四	四	四												
网	网																			

四	四																		
Горный хребет (gāng)		冈	4	丨	冂	冂	冈												
冈	冈																		
Черепица (wǎ)		瓦	4	一	匚	瓦	瓦												
瓦	瓦																		
Одежда (yī)		衣	6	丶	亠	亠	衣	衣	衣										
Производная графема		衤	5	丶	亠	衤	衤	衤											
衣	衣																		
衤	衤																		
Пища (shí)		食	9	丨	人	人	今	今	今	食	食	食							
Производная графема		饣	3	丨	人	饣													
食	食																		
饣	饣																		
Лодка (устар.) (zhōu)		舟	6	丶	冂	舟	舟	舟	舟										
舟	舟																		
Повозка, автомо- биль (chē)		车	4	一	𠃉	𠃉	车			Вариант слева	车								
车	车																		
车	车																		

УРОК 14

ГРАФЕМЫ: ЦАРСКАЯ ВЛАСТЬ, ВОЙНА И РИТУАЛЬНАЯ ПРАКТИКА

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
王		wáng	царь, правитель
玉(玉)		yù	яшма, нефрит
士		shì	воин
干		gān, gàn	щит, сухой, делать
弋		yì	стрелять, охотиться
戈		gē	алебарда
我		wǒ	я
弓		gōng	лук
斤		jīn	(топор), полкилограмма
矢(矢)		shǐ	стрела
至		zhì	достигать

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
中		zhōng	середина
申		shēn	растягивать, разьяснять
甲		jiǎ	доспехи
卜		bǔ	гадать
小		xiǎo	маленький
少		shǎo	мало
示 示		shì	(алтарь), показывать
皿		mǐn	жертвенный сосуд
血		xuè	кровь
監		jiān	наблюдать, надзирать

Графема 王 восходит к изображению трех горизонтальных черт, символизирующих небо, людей и землю, и вертикальной черты, соединяющей их воедино и символизирующей правителя.

Символом власти считались нанизанные на нить три пластинки нефрита, отсюда произошла графема 玉 (*нефрит*).

Этимология графемы 士 (*воин*) не очень ясна. Она очень похожа на графему 土 (*земля*).

Древний рисунок, к которому восходит графема 干, изображал щит, однако в современном китайском языке она совпадает с упрощенными формами иероглифов 乾 (*gān*) — *сухой* и 幹 (*gàn*) — *делать*.

Графема 弋 восходит к изображению древнего оружия — стрелы с веревкой.

Графема 戈 также восходит к изображению древнего оружия наподобие алебарды.

Графема 我 восходит к рисунку, изображавшему либо две скрещенные в битве алебарды, либо руку, держащую оружие.

Графема 弓 восходит к изображению лука с натянутой тетивой.

Пиктограмма, к которой восходит графема 斤, изображала топор, однако в современном китайском языке она употребляется в основном в значении меры веса *цзинь*, что составляет примерно полкилограмма.

Древний рисунок, к которому восходит графема 矢, изображал стрелу.

Графема 至 восходит к изображению стрелы, достигшей цели.

Графема 中 изображает квадратную цель, пронзенную в середине.

Графема 申 изначально восходит к изображению двух рук, которые что-то растягивают.

Изначально графема 甲 восходит к панцирю жука, впоследствии она стала обозначать доспехи.

В Древнем Китае практиковалось гадание по трещинам на костях животных или панцирях черепах. Вот такую трещину и изображает графема 卜.

Графемы 小 и 少 восходят к изображению какого-то предмета, разделенного на две части.

Графема 示 восходит к изображению алтаря предков.

Графемы 皿 и 皿 восходят к изображению сосуда, куда, видимо, собирали кровь жертвенного животного.

Графема 監 (надзирать) восходит к рисунку, изображавшему человека, склонившегося над жертвенным сосудом с кровью и делающего предсказание.

ПРОПИСИ

Царь, правитель (wáng)	王	4	一	二	干	王	Вариант слева	王					
	王												
	王												
Яшма, нефрит (yù)	玉	5	一	二	干	王	玉						
	玉												
	玉												
Воин (shì)	士	3	一	十	士								
	士												
	士												
(Щит), сухой, делать (gān, gàn)	干	3	一	二	干								
	干												
	干												
Стрелять; охотиться (yì)	弋	3	一	弋	弋								
	弋												
	弋												
Алебарда (gē)	戈	4	一	弋	戈	戈							
	戈												
	戈												
Я (wǒ)	我	7	一	二	手	手	我	我	我				
	我												
	我												

我 我																			
Лук (gōng)	弓	3	フ	コ	弓														
弓 弓																			
(Топор), полкилограмм (jīn)	斤	4	ノ	斤	斤	斤													
斤 斤																			
Стрела (shì)	矢	5	ノ	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	矢		Вариант слева	𠂇								
矢 矢																			
矢 矢																			
Достигать (zhì)	至	6	一	𠂇	𠂇	𠂇	𠂇	至	至										
至 至																			
Середина (zhōng)	中	4	丨	冂	冂	中													
中 中																			
Растягивать; разъяснять (shēn)	申	5	丨	冂	日	日	申												
申 申																			
Доспехи (jiǎ)	甲	5	丨	冂	日	日	甲												
甲 甲																			
Гадать (bǔ)	卜	2	丨	卜				Вариант сверху	卜										
卜 卜																			
卜 卜																			
Маленький (xiǎo)	小	3	丨	小	小														
小 小																			
Мало (shǎo)	少	4	丨	丨	小	少													
少 少																			

(Алтарь), показывать (shì)	示	5	一	二	于	示	示								
Производная графема	示	4	、	丿	㇇	示									
	示														
	示														
Жертвенный сосуд (mín)	皿	5	一	冂	冂	皿	皿	皿							
	皿														
Кровь (xuè)	血	6	丿	丨	白	血	血	血	血						
	血														
Наблюдать, надзирать (jiān)	监	10	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨	丨
	监														

УРОК 15

СИМВОЛЫ, ГРАФЕМЫ И СЛОЖНЫЕ ИЕРОГЛИФЫ: ЦИФРЫ И ЦВЕТА

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
〇		líng	ноль
二		èr	два
三		sān	три
四		sì	четыре
五		wǔ	пять
六		liù	шесть
七(士)		qī	семь
八(八、丷)		bā	восемь
九		jiǔ	девять
十		shí	десять
百		bǎi	сто

Графема	Происхождение	Чтение	Значение
千		qiān	тысяча
万		wàn	десять тысяч
两		liǎng	два, двое, пара
半(半)		bàn	половина
色		sè	цвет
白		bái	белый
青		qīng	сине-зеленый
赤		chì	алый, рыжий
黄		huáng	желтый
黑		hēi	черный

〇 — не графема и не иероглиф, а символ, которым обозначают цифру 0.

В предыдущих уроках мы уже изучили цифру 1 (yī), которая представляет собой одну горизонтальную черту (一). Цифры 2 (èr) и 3 (sān) построены по тому же принципу и представляют собой две и три горизонтальные черты.

Древний рисунок, к которому восходит графема 四 (4), изображает нечто, разделенное на две части, что, по-видимому, подразумевает, что число делится на 2.

Согласно основной версии, графема 五 (5) изображает силы *инь* и *ян*, которые производят 5 первоэлементов.

Рисунок, к которому восходит графема 六 (6), отличается от рисунка, изображающего цифру 4, только точкой сверху. Своей симметричностью она также отражает идею четности.

Асимметричная графема 七 (7) отражает идею нечетности.

Графема 八 изображает деление. Она симметрична, как и все четные графемы.

Графема 九, возможно, изображала руку, согнутую в локте.

Графема 十 представляет собой единицу (一) и вертикальную черту.

Графема 百 представляла собой фоноидеограмму, состоящую из детерминатива 一 (1) и фонетика 白 (bái).

Графема 千 представляла собой фоноидеограмму, состоящую из детерминатива 一 (1) и фонетика 人 (rén).

Графема 万 в полной форме восходит к изображению скорпиона.

Графема 两 происходит от изображения двух рук с весом в каждой из них, что символизировало равновесие.

Графема 半 изначально обозначала разделенную (丿) надвое голову быка (牛), затем она стала означать *половину*.

Графема 色 (*цвет*) изначально восходила к изображению любовников и означала краску на их лицах.

Происхождение графемы 白, по всей видимости, связано с цветом заходящего солнца.

Графема 青 (*сине-зеленый*) означает цвет молодых побегов.

Графема 赤 сочетала в себе элементы 大 (*большой*) и 火 (*огонь*), обозначая, таким образом, цвет пламени.

Рисунок, от которого произошла графема 黄, изображал человека с нефритовым украшением на поясе. Нефрит и желтый цвет (цвет императора) считались священными в Древнем Китае.

Графема 黑 восходит к изображению огня и дымохода, обозначая, таким образом, цвет сажи.

ПРОПИСИ

Ноль (líng)	〇	4	丿	㇀	㇁	㇂	〇											
	〇 〇																	
Два (èr)	二	2	一	二														
	二 二																	
Три (sān)	三	3	一	二	三													
	三 三																	
Четыре (sì)	四	5	丨	冂	𠃉	𠃊	四	四										
	四 四																	
Пять (wǔ)	五	4	一	丨	𠃉	五	五											
	五 五																	
Шесть (liù)	六	4	丶	一	𠃉	六	六											
	六 六																	
Семь (qī)	七	2	一	七			Вариант слева	七										
	七 七																	

七 七																			
Восемь (bā)	八	2	ノ	八		Вариант снизу	八												
Вариант сверху	ㄨ	2	ノ	ㄨ															
八 八																			
八 八																			
ㄨ ㄨ																			
Девять (jiǔ)	九	2	ノ	九															
九 九																			
Десять (shí)	十	2	一	十															
十 十																			
Сто (bǎi)	百	6	一	一	百	百	百	百											
百 百																			
Тысяча (qiān)	千	3	一	二	千														
千 千																			
Десять тысяч (wàn)	万	3	一	万	万														
万 万																			
Два, двое, пара (liǎng)	两	7	一	一	两	两	两	两											
两 两																			
Половина (bàn)	半	5	ノ	ノ	半	半	半	半		Вариант слева	半								
半 半																			
半 半																			
Цвет (sè)	色	6	ノ	々	々	々	々	色											
色 色																			

Белый (bái)	白	5	丶	丨	白	白	白							
白	白													
Сине-зеленый (qīng)	青	8	一	二	丰	丰	丰	青	青	青				
青	青													
Алый, рыжий (chì)	赤	7	一	十	土	土	赤	赤	赤					
赤	赤													
Желтый (huáng)	黄	11	一	十	廿	廿	廿	廿	廿	黄	黄	黄	黄	
黄	黄													
Черный (hēi)	黑	12	丨	冂	冂	冂	冂	冂	里	里	黑	黑	黑	黑
黑	黑													

УРОК 16

ИЕРОГЛИФИКА: ЧАСТО УПОТРЕБЛЯЕМЫЕ ГРАФЕМЫ И СЛОЖНЫЕ ИЕРОГЛИФЫ

Графема	Чтение	Значение
先	xiān	сначала
那	nà	то
的	de	суффикс
什(什么)	shén (shénme)	что
这	zhè	это
他	tā	он
她	tā	она
件	jiàn	единица, штука
条	tiáo	полоска
报	bào	газета
台	tái	подставка
家	jiā	дом, семья
学	xué	учить
座	zuò	место

Графема	Чтение	Значение
位	wèi	место, персона
笔	bǐ	пишущий предмет, ручка
吗	ma	вопросительная частица
谁	shuí	кто
们	men	суффикс множественного числа
纸	zhǐ	бумага
机	jī	машина, механизм
汽	qì	пар
张	zhāng	плоскость, фамилия Чжан
把	bǎ	рукоятка, держать в руке
份	fèn	экземпляр
辆	liàng	пара колес
块	kuài	кусок
课	kè	урок, учебный

Из всех иероглифов данного урока только 先 и 那 можно отнести к графемам. Верхний элемент графемы 先 изображал отпечаток стопы, а нижний (儿) — шагающего человека, что вместе означало «идти по следам того, кто пришел первым». Графема 那 изначально состояла из элементов «мех» и «город» и, по всей видимости, означала название какого-то города. Позднее ей стали обозначать абстрактное понятие *тот*, которое имело такое же чтение.

Другие представляют собой сложные иероглифы: неассоциативные (的, 什, 这, 他, 她, 件, 条, 报, 台), ассоциативные (家, 座, 位, 笔) и фоноидеограммы (吗, 谁, 们, 纸, 机, 汽, 张, 把, 份, 辆, 块, 课) и состоят из ранее изученных нами графем.

ПРОПИСИ

Сначала (xiān)	先	6	丨	一	牛	生	先	先						
	先	先												
То (nà)	那	6	丁	刁	刁	月	那	那						
	那	那												

Суффикс (-de)	的	8	丶	亻	自	自	自	自	的	的				
	的	的												
Что (shén)	什	4	丶	亻	仁	什								
	什	什												
Это (zhè)	还	7	一	丿	不	不	不	还	还					
	还	还												
Он (tā)	他	5	丶	亻	仁	他								
	他	他												
Она (tā)	她	6	丶	女	如	如	她							
	她	她												
Единица, штука (jiàn)	件	6	丶	亻	仁	仁	件							
	件	件												
Полоска (tiáo)	条	7	丶	夕	冬	冬	条	条						
	条	条												
Газета (bào)	报	7	一	扌	扌	报	报	报						
	报	报												
Подставка (tái)	台	5	丶	厶	台	台	台							
	台	台												
Дом, семья (jiā)	家	10	丶	宀	宀	宀	家	家	家	家				
	家	家												
Учить (xué)	学	8	丶	冫	学	学	学	学						
	学	学												
Место (zuò)	座	10	丶	宀	座	座	座	座	座	座				

座 座																			
Место, персона (wèi)	位	7	ノ	亻	亻	亻	亻	亻	位	位									
位 位																			
Ручка, пишущий предмет (bǐ)	笔	10	ノ	尸	夕	夕	夕	夕	笔	笔	笔	笔							
笔 笔																			
Вопросительная частица (ma)	吗	6	丨	口	口	𠃉	𠃉	𠃉	吗	吗									
吗 吗																			
Кто (shuí)	谁	10	丶	讠	讠	讠	讠	讠	谁	谁	谁	谁							
谁 谁																			
Суффикс множе- ственного числа (-men)	们	5	ノ	亻	亻	亻	亻	们											
们 们																			
Бумага (zhǐ)	纸	7	ノ	纟	纟	纟	纟	纸											
纸 纸																			
Машина, механизм (jī)	机	6	一	十	木	木	机												
机 机																			
Пар (qì)	汽	7	丶	丩	丩	丩	汽												
汽 汽																			
Плоскость (zhāng)	张	7	一	弓	弓	弓	张												
张 张																			
Рукоятка, держать (bǎ)	把	7	一	扌	扌	扌	把												
把 把																			
Экземпляр (fèn)	份	6	ノ	亻	亻	亻	份												
份 份																			

Пара колес (liàng)	辆	11	一	去	去	车	车	车	车	辆	辆	辆	辆	
	辆													
Кусок (kuài)	块	7	一	十	土	土	土	块	块					
	块													
Урок, учебный (kè)	课	10	一	讠	讠	讠	讠	讠	讠	课	课	课	课	
	课													